

A BIZOTTSÁG 937/2004/EK RENDELETE**(2004. április 30.)****a behozatali vámok rögzítéséről a rizsáztatban**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 1995. december 22-i 3072/95/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel, a 3072/95/EK tanácsi rendeletnek a rizs importvámja tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 1996. július 29-i 1503/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 3072/95/EK rendelet 11. cikke előírja, hogy a fenti rendelet 1. cikkében felsorolt termékek importjára a közös vámtarifában szereplő vámtételeket kell alkalmazni. Az ugyanezen cikk (2) bekezdésében szereplő termékek esetében azonban a behozatali vám mértéke megegyezik az e termékekre a behozatalukkor érvényes intervenciósi árak egy meghatározott százalékos értékkel növelt – attól függően, hogy hántolt vagy előhántolt rizsről van szó –, és a behozatali árral csökkentett összegével, anélkül hogy ez a vám meghaladná a közös vámtarifában megadott vám mértékét.
- (2) A 3072/95/EK rendelet 12. cikkének (3) bekezdése értelmében a CIF-importárát a kérdéses terméknek a világpiacra vagy a Közösség behozatali piacán érvényes irányadó ára alapján kell megállapítani.
- (3) Az 1503/96/EK rendelet rögzítette a 3072/95/EK rendeletnek a rizs importvámja tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályokat.

- (4) A behozatali vámok mindaddig érvényesek, ameddig egy új vámtételeket megállapító rendelkezés nem lép hatályba. Ugyancsak az előzőleg megállapított importvám marad hatályban, ha a soron következő időszakos vámmegállapítást megelőző két hét folyamán nem áll rendelkezésre az 1503/96/EK rendelet 5. cikkében említett referenciaforrásból származó jegyzési ár.
- (5) A behozatali vámok rendszerének szabályos működése érdekében azok kiszámításához a referenciaperiódus során megállapított piaci árfolyamot kell alapul venni.
- (6) Az 1503/96/EK rendelet 4. cikk (1) bekezdés második albekezdése alkalmazásának következtében a 840/2003/2004/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ által megállapított, 2004. április 29-től érvényes vámtételeket a jelen rendelet melléklete szerint kell módosítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A rizsre alkalmazandó, a 3072/95/EK rendelet 11. cikkének (1) és (2) bekezdésében szereplő behozatali vámok az 1503/96/EK rendelet 4. cikkének megfelelően kiigazításra kerülnek, és azokat e rendelet I. melléklete rögzíti a II. mellékletben foglaltak alapján.

2. cikk

Ez a rendelet 2004. május 1-jén lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2004. április 30-án.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági főigazgató

⁽¹⁾ HL L 329., 1995.12.30., 18. o. A legutóbb a 411/2002/EK rendelettel (HL L 62., 2002.3.5., 27. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 189., 1996.7.30., 71. o. A legutóbb a 2249/2003/EK rendelettel (HL L 340., 2003.12.24., 12. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 127., 2004.4.29., 58. o.

I. MELLÉKLET

a rizsre és a törmelék rizsre alkalmazandó behozatali vámok

(EUR/t)

KN-kód	Behozatali vám ⁽⁵⁾				
	Harmadik országok (kivéve AKCS-országok és Banglades) ⁽³⁾	AKCS ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Banglades ⁽⁴⁾	Basmati India és Pakisztán ⁽⁶⁾	Egyiptom ⁽⁸⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 13	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 15	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 17	214,61	70,77	102,96	0,00	160,96
1006 20 92	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 94	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 96	234,41	77,70	112,87		175,81
1006 20 98	214,61	70,77	102,96	0,00	160,96
1006 30 21	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 23	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 25	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 27	—	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 44	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 46	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 48	—	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 63	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 65	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 67	—	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 94	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 96	388,70	123,65	179,44		291,53
1006 30 98	—	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Az AKCS-országokból származó rizs behozatala esetében a behozatali vám a 2286/2002/EK tanácsi rendelet (HL L 345., 2002.12.10., 5. o.) és a módosított 2603/97/EK bizottsági rendelet (HL L 351., 1997.12.23., 22. o.) által meghatározott rendszer keretében alkalmazandó.

⁽²⁾ Az 1706/98/EK rendelet értelmében nem kell behozatali vámot fizetni az afrikai, karibi és csendes-óceáni országokból származó és közvetlenül a Réunion francia tengerentúli megyébe importált termékek után.

⁽³⁾ A rizsre a Réunion francia tengerentúli megyébe történő behozatal esetén alkalmazandó behozatali vámot a 3072/95/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése határozza meg.

⁽⁴⁾ A Bangladesből származó törmelék rizs kivételével (KN-kód 1006 40 00) a rizsbehozatalra a behozatali vám a 3491/90/EGK tanácsi rendelet (HL L 337., 1990.12.4., 1. o.) és a módosított 862/91/EGK bizottsági rendelet (HL L 88., 1991.4.9., 7. o.) által meghatározott rendszer keretében alkalmazandó.

⁽⁵⁾ A tengerentúli országokból és területekről (TOT) származó termékek behozatala a módosított 91/482/EGK tanácsi határozat (HL L 263., 1991.9.19., 1. o.) 101. cikkének (1) bekezdése értelmében vámmentes.

⁽⁶⁾ Az Indiából és Pakisztánból származó basmati előhántolt rizs esetében az importvám-csökkentés mértéke 250 EUR/t [módosított 1503/96/EK rendelet 4/a. cikk].

⁽⁷⁾ A Közös Vámtarifában megállapított vámtétel.

⁽⁸⁾ Az Egyiptomból származó és onnan érkező rizs behozatala esetén a behozatali vám a 2184/96/EK tanácsi rendelet (HL L 292., 1996.11.15., 1. o.) és a 196/97/EK bizottsági rendelet (HL L 31., 1997.2.1., 53. o.) által meghatározott rendszer keretében alkalmazandó.

II MELLÉKLET

A rizs vámtételeinek kiszámítása

	Hántolatlan	Indica rizs		Japonica rizs		Törmelék rizs
		előhántolt	hántolt	előhántolt	hántolt	
1. Behozatali vám (EUR/t)	(¹)	214,61	416,00	234,41	388,70	(¹)
2. Számítási elem						
a) CIF ARAG (EUR/t)	—	329,62	240,25	334,01	418,57	—
b) Fob ár (EUR/t)	—	—	—	308,64	393,20	—
c) Tengeri szállítási költségek (EUR/t)	—	—	—	25,37	25,37	—
d) Forrás	—	USDA és kereskedők	USDA és kereskedők	Kereskedők	Kereskedők	—

(¹) A közös vámtarifában megállapított vámtétel.